



EDIȚIA A XVIII-A
MMXI

PROGRAM

Pentru varianta actualizată a programului accesați www.sibfest.ro

EVENIMENTE CARE SE DESFĂȘOARĂ ÎN PERIOADA FESTIVALULUI

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” (zid exterior) ▶ 27 mai – 5 iunie

Site specific proiect: **PE PARTEA CEALALTĂ / ON THE OTHER SIDE** - Dan Perjovschi (ROU)

Ora 23:00 – 03:00 **Clubul Festivalului**

TEATRUL GONG – Foaier ▶ 27 mai – 5 iunie

Ora 10:00 – 20:00 Proiect instalație pictură obiect: Expoziția **TREI GENERAȚII cu invitații / THREE GENERATIONS with guests** - Nicolae Kőmives, Andor Kőmives, Loránd Kőmives (ROU). Curator expoziție: Andor Kőmives

IMPERIUM CLUB ▶ 28 mai – 4 iunie

Ora 12:00 – 13:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

PRIMĂRIE – Centrul de informare turistică / Curtea interioară ▶ 28 mai – 5 iunie

Ora 09:00 -20:00 Expoziție de fotografie: **FITS** - Fotografi: Scott Eastman, Dragoș Spițeru

CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

Ora 10:00 **Conferințe de presă FITS** - moderator Octavian Saiu ▶ 28 mai – 5 iunie

Ora 11:00 **Lansări de carte ▶ 28 mai – 5 iunie**

Ora 14:00 **Conferințe speciale ▶ 29 mai – 4 iunie**

Ora 15:00 **Conferințe speciale ▶ 1 iunie – 4 iunie**

Ora 10:00 -18:00 Expoziție de fotografie: **FITS** - fotograf: Mihaela Marin ▶ 30 mai – 5 iunie

MUZEUL BRUKENTHAL - GALERIA DE ARTĂ CONTEMPORANĂ ▶ 28 mai și 29 mai

Atelier: **MAKING THE PERSONAL PERFORMATIVE / TRANSPUNEREA EXPERIENȚEI PERSONALE ÎN ARTĂ** - Hans Bryssinck & Dolores Bouckaert (BEL)

PALATUL BRUKENTHAL - CABINETUL DE CARTOGRAFIE (Piața Mare, nr. 4)

▶ 28 mai, 29 mai

Ora 10:00 – 18:00 Expoziție de scenografie: **BARONUL LÖWENDAL** – organizator Fundația George baron LÖWENDAL (ROU)

►► 1 iunie – 5 iunie

Ora 10:00 – 18:00 Expoziție de scenografie: **BARONUL LÖWENDAL** – organizator Fundația George baron LÖWENDAL (ROU)

CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR – Sala Albastră

►► 29 mai – 1 iunie

Ora 11:00 – 13:00

29 mai - Atelier: **FIGHT IT OUT / LUPTĂ SPRE LUMINĂ** (2h) - Rc-Annie Limited (GBR)

30 mai - Atelier: **UNARMED FIGHTS / LUPTĂ LIBERE** (2h) - Rc-Annie Limited (GBR)

31 mai - Atelier: **MOVEMENT FOR ACTION / ACȚIUNE ÎN MIȘCARE** (2h) - Rc-Annie Limited (GBR)

1 iunie - Atelier: **FIGHT IT OUT / LUPTĂ SPRE LUMINĂ** (2h) - Rc-Annie Limited (GBR)

►► 2 iunie – 4 iunie

Ora 10:30 – 13:30 Atelier: **THE USE OF JAPANESE TRADITIONAL THEATRE AESTHETICS AND TECHNIQUES IN CONTEMPORARY ACTING / UTILIZAREA ESTETICII ȘI TEHNICILOR TEATRULUI TRADIȚIONAL JAPONEZ ÎN JOCLUL CONTEMPORAN** (3h) - Zvika Serper (ISR / JPN)

LIBRĂRIA HUMANITAS ►► 29 mai – 4 iunie

Ora 12:00 **Spectacole lectură**

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Foaier ►► 29 mai – 5 iunie

Ora 10:00 – 21:00 Expoziție: **THEATRE-PORTRAITS / TEATRU- PORTRETE** - Mihai Tymoshenko (ROU)

CERCUL MILITAR ►► 30 mai – 5 iunie

Ora 09.00 - 19.00 Expoziție de fotografie: **APOCALYPSIS CUM FIGURIS** – Fotograf: Buscarino – The Grotowski Institute (POL)

Proiecție film: **IL TEATRO LABORATORIUM** de Marianne Arhne

CENTRUL ȘCOLAR PENTRU EDUCAȚIE INCLUZIVĂ NR. 2 ►► 31 mai – 2 iunie

Ora 10:30 Atelier: **JOC ȘI SPECTACOL / PLAY AND PERFORMANCE** (2h) – prezentat de studenții Universității York St. John: Kiran Tanna, Henry Naughton și Richard Wade (sub conducerea lui Claire Hind) (GBR)

CASA ARTELOR – COMPLEXUL NAȚIONAL MUZEAL ASTRA (Piața Mică nr. 21)

►► 1 iunie – 5 iunie

Ora 11:00 – 17:00 Atelier: **COSTUMUL TRADITIONAL ASIATIC SI INFLUENTA LUI IN TEATRU / THE TRADITIONAL ASIAN COSTUME AND ITS INFLUENCE IN THEATRE DESIGN** (6h) - Nic Ularu (USA)

CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR - Sala Galbenă ►► 2 iunie – 4 iunie

Ora 15:00 – 17:00 Atelier: **ETHNO URBAN POETICS / POEZIA FOLCLORULUI URBAN** (2h) - Rajko Pavlic (HRV)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR ►► 2 iunie – 4 iunie

Ora 15:00 – 21:00 **Bursa de spectacole - Ediția a XIV-a**

PIAȚA MICĂ ►► 2 iunie – 5 iunie

Ora 10:00 – 22:00 **SIBIU BOOKFEST 2011 (SBF)** - Târgul Internațional de Carte, Publishing și New Media (ROU)

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – Preț bilet: 30 lei

Ora 12:00 Spectacol de teatru: **ISPITA CIORAN** () - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacole itinerante)

Ora 16:00 **THE WELTENBUMMLERS / MISSION EARTH / EXPEDIȚIE PE TERRA** (30') - Camouflage-Roadshow & Duo Diagonal (DEU)

Ora 17:30 **HEADLESS MADNESS / CALĂREȚII FĂRĂ CAP** (30') - Camouflage-Roadshow & Duo Diagonal (DEU)

Ora 18:00 **CARIBBEAN DANCES AND MUSIC / MUZICĂ ȘI DANSURI DIN CARAIBE** (45') - Etnik97 (MTQ / FRA)

TEATRUL GONG – Foaier

Ora 16:00 Proiect instalație pictură obiect: Expoziția **TREI GENERAȚII cu invitații / THREE GENERATIONS with guests** - Nicolae Kőmives, Andor Kőmives, Loránd Kőmives (ROU).
Curator expoziție: Andor Kőmives

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 16:00 Spectacol de teatru: **JURNALUL UNUI NEBUN / TAGEBUCH EINES WAHNSINNIGEN** (1h) cu: Wolfgang Kandler - Regia: Daniel Plier - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 30 lei

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **THE IDIOT / IDIOTUL** (5h) Regia: Eimuntas Nekrosius - Meno Fortas Nekrosius Theatre Company (LTU)

TEATRUL GONG

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **LEONCE AND LENA / LEONCE ȘI LENA** (2h) - Regia: Balázs Zoltán - Maladype Színház (HUN)

SALA STUDIO TNRS (Casa de Cultură a Sindicatelor – intrarea C) - Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 One man show: **PECORA NERA / OIA NEAGRĂ** (1h30') - un spectacol de Ascanio Celestini - Compania Ascanio Celestini - Fabbrica Srl (ITA)

PIAȚA MARE

Ora 19:00 **Spectacole de stradă: SBANDIERATORI DI AREZZO / STEGARII DIN AREZZO** (30') - Gruppo Sbandieratori di Arezzo (ITA)

PIAȚA MICĂ

Ora 20:00 Spectacol de stradă: **THE STATION / GARA** (50') - Bash Street Theatre (GBR)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Spectacol de teatru: **UN CERTAIN SONGE, UNE NUIT D'ÉTÉ / VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ** (1h40') - Regia: Richard Demarcy - Le Naïf Théâtre (FRA)

PIAȚA MARE - Scenă

Ora 21:30 Concert: **HOLOGRAF** (1h15') prezentat de ARTMANIA (ROU)

HALA SIMEROM – Preț bilet: 20 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **DON JUAN VINE DIN RĂZBOI / DON JUAN COMES BACK FROM THE WAR** (2h) - Regia: Anca Bradu - Teatrul Național "Radu Stanca" (ROU)

PIAȚA MARE

Ora 22:50 Spectacol de stradă: **TRANSITION / TRANZITIE** (50') - Aktionstheater Pan.Optikum (DEU)

CAZARMA 90

Ora 23:50 **Spectacol de artificii**

CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

- Ora 10:00 Conferințe de presă FITS - moderator Octavian Saiu
Ora 11:00 Lansare de carte: **ANTOLOGIA DE TEXTE „COMUNITĂȚI”**, editura Universității "Lucian Blaga" din Sibiu (ROU)
Ora 11:30 Lansare: **SCENA.RO** (ROU)

IMPERIUM CLUB

- Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

PALATUL BRUKENTHAL - CABINETUL DE CARTOGRAFIE (Piața Mare, nr. 4)

- Ora 12:00 Vernisaj expoziție scenografie: **BARONUL LÖWENDAL** – organizator Fundația George baron LÖWENDAL (ROU)

AMBIENT

- Ora 12:00 Spectacol itinerant: **ORANGE STEWARDESS / ÎNSOȚITOAREA DE ZBOR** (30') - Tukkersconnexion (NLD)

LIBRĂRIA HUMANITAS

- Ora 12:00 Spectacol lectură: **THE SIGN OF THE WHALE / BALENA DIN BELFAST** de Jimmy McLeavey (IRL), versiunea în română de: Peca Ștefan

PRIMĂRIE – Centrul de informare turistică / Curtea interioară

- Ora 13:00 Vernisaj expoziție de fotografie **FITS** - fotografii: Scott Eastman, Dragoș Spițeru

CLUB PLAY OFF (parcare Sala Transilvania)

- Ora 12:30 Spectacol itinerant: **THE WELTENBUMMLERS / MISSION EARTH / EXPEDIȚIE PE TERRA** (30') - Camouflage-Roadshow & Duo Diagonal (DEU)

BISERICA PAROHIALĂ ROMANO-CATOLICĂ SFÂNTA TREIME

- Ora 13:00 Concert de muzică: **MUZICA LUI SHAUN DAVEY. VOCILE DIN CIMITIRUL VESEL / SHAUN DAVEY'S MUSIC. THE ROMANIAN JOURNEY** (1h30')
Shaun Davey (IRL/ROU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacole itinerante)

- Ora 16:00 **CARIBBEAN DANCES AND MUSIC / MUZICĂ ȘI DANSURI DIN CARAIBE** (45') - Etnik97 (MTQ / FRA)
Ora 17:00 **ORANGE STEWARDESS / ÎNSOȚITOAREA DE ZBOR** (30') - Tukkersconnexion (NLD)
Ora 19:00 **CARIBBEAN DANCES AND MUSIC / MUZICĂ ȘI DANSURI DIN CARAIBE** (45') - Etnik97 (MTQ / FRA)

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – Preț bilet: 30 lei

- Ora 14:00 Spectacol de teatru: **UN TRAMVAI NUMIT POPESCU / A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

PIAȚA MARE

- Ora 15:00 Spectacol de stradă: **AREZZO FLAG WEVERS / STEGARII DIN AREZZO** (30') - Gruppo Sbandieratori di Arezzo (ITA)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

- Ora 16:00 Spectacol de păpuși: **BLUE MOON / LUNA ALBASTRĂ** (40') - Regia: Lu Pulici – Trukitrek (ESP)

TEATRUL GONG

- Ora 17:00 One woman show: **SCHWESTER VON / SORĂ-SA** (1h15') cu: Elsie de Brauw, de: Lot Vekemans - Regia: Allan Zipson - National Theatre Gent (BEL)

SINAGOGĂ - Preț bilet: 15 lei

Ora 18:00 Spectacol de muzică: **JOURNEY OF MARCO POLO / CĂLĂTORIILE LUI MARCO POLO** (1h05') - Ensemble Renaissance (SRB)

SALA STUDIO TNRS (Casa de Cultură a Sindicatelor – intrarea C) - Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 One man show: **SCEMO GI GUERRA / RĂZBOIUL UNUI NEBUN** (1h30') - un spectacol de Ascanio Celestini – Compania Ascanio Celestini - Fabbrica Srl (ITA)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru-dans: **MISTY MANSION / PIERDUȚI ÎN CEAȚĂ** (1h40') - Regia: Tatsuya Hasegawa - Dazzle (JPN)

SALA THALIA – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de flamenco: **MALAJE** (1h10') - Regia: Antonio Moreno și Angeles Vázquez - Cía Albadulake (ESP)

PIAȚA MARE

Ora 20:00 Spectacol de stradă: **CLIFFHANGER / PE MARGINEA PRĂPASTIEI** (50') - Bash Street Theatre (GBR)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de teatru: **MIRIAM W** (2h) - Regia: Radu Afrim - Teatrul “Toma Caragiu” Ploiești (ROU)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Spectacol de teatru: **UN CERTAIN SONGE, UNE NUIT D'ÉTÉ / VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ** (1h40') - Regia: Richard Demarcy - Le Naïf Théâtre (FRA)

HALA SIMEROM – Preț bilet: 20 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **LULU** (2h40') - Regia: Silviu Purcărete - Teatrul Național "Radu Stanca" (ROU)

PIAȚA MARE – Scenă

Ora 22:00 Concert: **DIRECȚIA 5** (1h45') prezentat de ARTMANIA (ROU)

MEDIAȘ (spectacole itinerante)

Ora 19:00 **THE TAMARROS** (1h) - Ambaradan (ITA)

Ora 20:00 **HEADLESS MADNESS / CĂLĂREȚII FĂRĂ CAP** (30') - Camouflage-Roadshow & Duo Diagonal (DEU)

DUMINICĂ, 29 mai**CENTRUL CULTURAL HABITUS** (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

Ora 10:00 Conferință de presă FITS - moderator Octavian Saiu

Ora 11:00 Lansare de carte: **DAS RUMÄNISCHE THEATER NACH 1989. SEINE BEZIEHUNGEN ZUM DEUTSCHSPRACHIGEN RAUM / TEATRUL ROMÂNESC DUPĂ 1989. RELAȚIILE SALE CU SPAȚIUL DE EXPRESIE GERMANĂ** de Alina Mazilu / Medana Weident / Irina Wolf, editura Frank & Timme Berlin

Ora 11:30 Lansare: **REVISTA EUPHORION** (ROU)

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **SOEUR DE / SISTER OF / SORĂ-SA** de Lot Vekemans(NDL), traducerea Valentina Țîrlea

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

AMBIENT

Ora 12:00 Spectacol itinerant: **HIGH FALUTIN' / BAL MASCAT** (30') - Creature Feature (GBR)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Foaier

Ora 13:00 Vernisaj expoziție: **THEATRE-PORTRAITS / TEATRU- PORTRERE** - Mihai Tymoshenko (ROU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacole itinerante)

Ora 13:00 **JAPANESE GEISHA GIRLS / GHEIȘELE** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Ora 14:00 **THE WELTENBUMMLERS / MISSION EARTH / EXPEDIȚIE PE TERRA** (30') - Camouflage-Roadshow & Duo Diagonal (DEU)

Ora 16:00 **JAPANESE GEISHA GIRLS / GHEIȘELE** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Ora 16:30 **ORANGE STEWARDESS / ÎNSOȚITOAREA DE ZBOR** (30') - Tukkersconnexion (NLD)

Ora 17:00 **LE BESTIAIRE ETINCELANT / CREATURI BESTIALE ȘI STRĂLUCITOARE** (35') - Malabar (FRA)

Ora 19:00 **JAPANESE GEISHA GIRLS / GHEIȘELE** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Ora 19:30 **HIGH FALUTIN' / BAL MASCAT** (30') - Creature Feature (GBR)

Ora 20:00 **THE TAMARROS** (1h) - Ambaradan (ITA)

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – Preț bilet: 30 lei

Ora 14:00 Spectacol de teatru: **ISPITA CIORAN** () - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 16:00 Spectacol de păpuși: **HOTEL CRAB** (50') – Regia: Lu Pulici - Trukitrek (ESP)

TEATRUL GONG

Ora 17:00 Spectacol muzical de teatru: **PISICA ALBASTRĂ / THE BLUE CAT** (1h15') cu: Gabriela Neagu - Regia: Mona Marian – Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

MAISON ILLE ET VILAINE

Ora 17:00 Teatru de obiecte - one man show: **LE SECRET / SECRETUL** (1h) – Text și regie: Richard Demarcy – Le Naïf Theatre (FRA)

MUZEUL CIVILIZAȚIEI POPULARE TRADIȚIONALE „ASTRA”

Ora 18:00 Spectacol itinerant: **HIGH FALUTIN' / BAL MASCAT** (30') - Creature Feature (GBR)

Ora 18:30 Spectacol itinerant: **HEADLESS MADNESS / CĂLĂREȚII FĂRĂ CAP** (30') - Camouflage-Roadshow & Duo Diagonal (DEU)

Ora 19:00 Spectacol stradă: **CLIFFHANGER / PE MARGINEA PRĂPASTIEI** (50') - Bash Street Theatre (GBR)

SALA STUDIO TNRS (Casa de Cultură a Sindicatelor – intrarea C) - Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 One man show: **FABBRICA / FABRICA** (1h30') - un spectacol de Ascanio Celestini – Compania Ascanio Celestini - Fabbrica Srl (ITA)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **HOMMAGE À CHAGALL / OMAGIU LUI CHAGALL** (1h10') - Regia: Adolf Weltschek - Groteska Puppet Mask and Actor Theater (POL)

HYPERMARKET CARREFOUR (incinta magazinului)

Ora 19:00 Spectacol itinerant: **ORANGE STEWARDESS / ÎNSOȚITOAREA DE ZBOR** (30') - Tukkersconnexion (NLD)

BISERICA EVANGHELICĂ

Ora 20:00 Concert susținut de Corul Bach, cu participarea sopranei Melinda Samson și a organistei Ursula Philippi (ROU) (1h10') - Dirijor: Kurt Philippi

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de dans: **LES CHAMBRES DE JACQUES / LABIRINTUL LUI JACQUES** (36') - Coregrafia: Aszure Barton; **LOCKED UP LAURA / CAPTIVA LAURA** (9'30") - Coregrafia: Annabelle Lopez Ochoa; **ZIP ZAP ZOOM** (30') - Coregrafia: Annabelle Lopez Ochoa; - BJM Danse – Les Ballets Jazz de Montréal (CAN)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Spectacol de muzică: **MUSIC OF RENAISSANCE THEATRE / MUZICA TEATRULUI RENASCENTIST** (1h05') - Ensemble Renaissance (SRB)

HALA LIBRA – BALANȚA – Preț bilet: 40 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **FAUST** (2h10') - Regia: Silviu Purcărete - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

PIAȚA MARE – Scenă

Ora 22:00 Concert: **ZDOB ȘI ZDUB** (50') prezentat de ARTMANIA (MLD)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacol itinerant) - PIAȚA MARE

Ora 22:30 Spectacol de stradă: **HELIOS II** (1h15') - Malabar (FRA)

ATRIUM CAFÉ - “Teatrul de la miezul nopții”

Ora 00.30 Spectacol de teatru: **EU SUNT DOUĂ FEMEI** (1h15'), cu Cendana Trifan și Cătălina Sima, scenariul și regia Bogdan Sărătean - Asociația Culturală „BIS” – Trimbulinzii (ROU)

MEDIAȘ

Ora 20:00 Spectacol itinerant: **AREZZO FLAG WEVERS / STEGARII DIN AREZZO** (30') - Gruppo Sbandieratori di Arezzo (ITA)

LUNI, 30 mai**CENTRUL CULTURAL HABITUS** (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

Ora 10:00 Conferință de presă **FITS** - moderator Octavian Saiu

Ora 11:00 Launching: **JURNALUL ARTELOR SPECTACOLULUI (JAS)**

Ora 13:00 Vernisaj expoziție de fotografie: **FITS** - fotograf: Mihaela Marin

Ora 14:00 Conferință specială: **THE PERILS OF TRANSLATION / ARTA TRADUCERII ȘI PERICOLELE SALE** - Mike Phillips (GBR) și Ramona Mitrică (ROU)

Ora 15:00 Conferință specială:

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **FACTEUR HUMAIN / HUMAN FACTOR / FACTORUL UMAN** de Thierry Janssen (BEL), traducerea Nicolae Prelipceanu

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

CERCUL MILITAR

Ora 15:00 Vernisaj expoziție de fotografie: **APOCALYPSIS CUM FIGURIS** - fotograf Buscarino - The Grotowski Institute (POL)

AMBIENT

Ora 15:00 Spectacol itinerant: **GANGSTER AND MOLL / GANGSTER-UL ȘI MOLL** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 16:00 Spectacol de teatru: **WARUM DAS KIND IN DER POLENTA KOCHT / DE CE FIERBE COPILUL ÎN MĂMĂLIGĂ** (1h40') - Regia: Rainer Kühn - Ring of Fire (DEU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacole itinerante)

Ora 16:30 **HIGH FALUTIN' / BAL MASCAT** (30') - Creature Feature (GBR)

Ora 17:30 **HIGH FALUTIN' / BAL MASCAT** (30') - Creature Feature (GBR)

TEATRUL GONG

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **METODA / THE METHOD** (1h40') - Regia: Theodor Cristian Popescu - Teatrul Nottara (ROU)

HYPERMARKET REAL (incinta magazinului)

Ora 17:00 Spectacol itinerant: **GANGSTER AND MOLL / GANGSTER-UL ȘI MOLL** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Ora 19:00 **HIGH FALUTIN' / BAL MASCAT** (30') - Creature Feature (GBR)

SALA STUDIO TNRS (Casa de Cultură a Sindicatelor – intrarea C) - Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 Spectacol de teatru: **BALLARINI / BALERINII TIMPULUI** (1h) - Regia: Emma Dante - Sud Costa Occidentale (ITA)

FACULTATEA DE INGINERIE „Hermann Oberth”

Ora 18:30 Spectacol itinerant: **GANGSTER AND MOLL / GANGSTER-UL ȘI MOLL** (10') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **LE CHAGRIN DES OGRES / TRISTEȚILE CĂPCĂUNILOR** (1h) - Regia: Fabrice Murgia (Artara) - Théâtre National Bruxelles (BEL)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacole itinerante)

Ora 19:00 **GANGSTER AND MOLL / GANGSTER-UL ȘI MOLL** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Ora 20:00 Concert (1h) - Fanfara de la Cozmești (ROU)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de teatru-dans contemporan: **OYSTER / PERLA** (1h) - Coregrafia: Inbal Pinto & Avshalom Pollak - Inbal Pinto & Avshalom Pollak Dance Company (ISR)

HALA SIMEROM – Preț bilet: 20 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **O NOAPTE FURTUNOASĂ / A STORMY NIGHT** (1h30') - Regia: Alexandru Dabija - Teatrul Național Iași (ROU)

CASA ARTELOR – COMPLEXUL NAȚIONAL MUZEAL ASTRA (Piața Mică nr. 21) – Preț: 15 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **GHIDUL COPILĂRIEI RETROCEDATE / A GUIDE TO MY RECLAIMED CHILDHOOD** (1h45') - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

VINTAGE PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **TRUE WEST / ADEVĂRATUL VEST** (1h40') - Regia: Vlad Massaci - Centrul Multimedia Teatru '74 (ROU)

OLDIES PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 22:00 One woman show: **ETTIQUETTE OF GRIEF / ETICHETA DURERII** (50') - un spectacol de Ellie Harrison (GBR)

ATRIUM CAFÉ - “Teatrul de la miezul nopții”

Ora 00.00 One man show: **NIMENI NU ȘTIE CE E-N INIMA MEA** (1h) cu Florin Coșuleț (ROU)

MARȚI, 31 mai**CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)**

Ora 10:00 Conferință de presă FITS - moderator Octavian Saiu

Ora 11:00 Lansare de carte: **MOARTEA UNUI DANSATOR DE TANGO** - Stelian Tănase, editura Trei (ROU)

Ora 11.30 Lansare carte: **OPERE I. INTEGRALA PROZEI SCURTE** - Samuel Beckett, traducere Ileana Cantuniari & Veronica Niculescu, editura Polirom

Ora 14:00 Conferință specială: **TEATRUL „NAIV” ÎN LUMEA DE AZI** - George Banu (FRA) & Richard Demarcy (FRA)

FACULTATEA DE LITERE ȘI ARTE – Universitatea „Lucian Blaga” Sibiu, Sala 57

Ora 11:00 Atelier: **RECONFIGURING THE CLASSICS / RECONFIGURAREA CLASICILOR** (5h) - Saviana Stănescu - New York University (USA)

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **SCHLANGENMILCH / SERPENT'S MILK / LAPTE DE ȘARPE** de Teodora Dimova (BGR), traducerea Mariana Manguilea

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

ERASMUS CAFÉ

Ora 13:30 Lansare carte: **ÎN IAD TOATE BECURILE SÎNT ARSE / ALL LIGHT BULBS ARE BURNED IN HELL** - De: Dan Lungu - editura Polirom

AMBIENT

Ora 15:00 Spectacol itinerant: **THE WHIZZERS / VRĂJITORII** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 15 lei

Ora 16:00 Spectacol de teatru: **ENDGAME / SFÂRȘIT DE PARTIDĂ** (1h') - Regia: Giulia Dall'Ongaro & Enrico Deotti - Teatrino Giullare (ITA)

FACULTATEA DE INGINERIE „Hermann Oberth”

Ora 16:00 Spectacol itinerant: **THE WHIZZERS / VRĂJITORII** (10') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacole itinerante)

Ora 16:30 **THE WHIZZERS / VRĂJITORII** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

Ora 20:00 Concert (1h) - Fanfara de la Cozmești (ROU)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **WHEN I WAS DEAD / BURLACUL ÎNSURAT** (1h15') - Regia: Diego de Brea - The Slovene National Theatre Drama Ljubljana, Slovenia (SLO)

SALA STUDIO TNRS (CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Intrarea C) - Preț bilet: 10 lei

Ora 18:00 Spectacol de teatru: **DON QUIJOTE** (1h15') - Regia: Fabian Sattler - Hessisches Landestheater Marburg (DEU)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **FELII / SLICES** (1h20') de Lia Bugnar, cu Ofelia Popii - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

HYPERMARKET CARREFOUR (incinta magazinului)

Ora 19:00 Spectacol itinerant: **THE WHIZZERS / VRĂJITORII** (30') - Circo Rum Ba Ba (GBR)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de teatru-dans contemporan: **RUSHES PLUS / PE REPEDE ÎNAINTE** (1h) - Coregrafia: Inbal Pinto, Avshalom Pollak & Robby Barnett de la compania de dans Pilobolus recunoscută și apreciată internațional - Inbal Pinto & Avshalom Pollak Dance Company (ISR)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacol itinerant) – PIAȚA MARE – Scenă

Ora 21:00 Spectacol itinerant: **ALOHA TAHITI SHOW** (1h30') – Polynesian Folk Group (THA / FRA)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Concert de muzică austriacă (1h20'): **NEUE WIENER CONCERT SCHRAMELN** (AUT)

CASA ARTELOR – COMPLEXUL NAȚIONAL MUZEAL ASTRA (Piața Mică nr. 21) – Preț: 15 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **GHIDUL COPILĂRIEI RETROCEDATE / A GUIDE TO MY RECLAIMED CHILDHOOD** (1h45') - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

VINTAGE PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **CAPETE ÎNFIERBĂNTATE. 13 - 15 IUNIE 1990 / HEATED HEADS** (1h35') - Centrul de Introspecție Vizuală și tangaProject (ROU)

OLDIES PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 22:00 One man show: **MY SISYPHEAN MERRY-GO-ROUND / CARUSELUL VIEȚII (50')** - Regia: Song Chang - Song Theatre (GBR / TWN)

ATRIUM CAFÉ - "Teatrul de la miezul nopții"

Ora 00.00 One woman show: **FUCK YOU EU.RO.PA ! (50')** de Nicoleta Esinencu, cu Cristina Ragos (ROU)

MIERCURI, 1 iunie**CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)**

Ora 10:00 Conferință de presă FITS - moderator Octavian Saiu

Ora 11:00 Lansări de carte, editura Humanitas:

1. **LA FEREASTRĂ** de Luc Bondy, traducere Ana Mureșanu

2. **SĂRBĂTOAREA CLIPEI. DIALOGURI CU GEORGE BANU / FEAST OF THE MOMENT.**

DIALOGUES WITH GEORGE BANU - De: Luc Bondy, traducerea: Ileana Cantuniari

Ora 11:30 Conferință specială: **TEATRUL MEU PERSONAL** - susținută de Luc Bondy și George Banu cu ocazia apariției volumelor **SĂRBĂTOAREA CLIPEI** și **LA FEREASTRĂ**, Humanitas, 2011

Ora 14:00 Conferință specială: **DE LA COMUNITATE LA ECHIPĂ. DAR ÎNAPOI? / FROM COMMUNITY TO TEAM. WHAT ABOUT BACKWARDS?** - Sorin Alexandrescu

PARCUL SUB ARINI

Ora 11:00 Spectacol interactiv pentru copii: **POVESTIRI TEATRALE. FĂT-FRUMOS DIN LACRIMĂ / THEATRICAL STORIES. PRINCE CHARMING, THE TEAR-BEGOTTEN (3h)** - un spectacol de Marian Râlea, realizat cu studenții Secției de Actorie din cadrul Universității "Lucian Blaga" din Sibiu (ROU)

Ora 14:00 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE (30')** - Bagas Degol (GBR)

Ora 16:00 Desene pe asfalt: **PROIECT CU COPII ȘI SPECTACOL TRADIȚIONAL MADONNARI / STAGE WITH CHILDREN AND KIDS AND TRADITIONAL MADONNARI SHOW (2h)** - Regia: Gennaro Troia - Scuola Napoletana dei Madonnari (ITA)

CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR – Sala Galbenă

Ora 11:00 Atelier: **NATURAL BOUNDARIES (4h)** - Grant Neale of the Nomad Theatrical Co. (USA) și Teatrul Național Radu Stanca Sibiu (ROU)

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR (1h)** - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **DIE DUNKLEN HIRSCHE / DARK DEER / CERBII NEGRI** de Inga Abele (LVA), traducerea Mihai Hodrea

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 16:00 One woman show: **desdeMONA (50')** cu: Jolanta Juskiewicz - Regia: Anatoly Frusin - Kropka Theatre (POL/AUS)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU

Ora 16:30 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE (30')** - Bagas Degol (GBR)

Ora 17:30 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS (30')** - Lee Hayes (NLD)

Ora 18:30 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE (30')** - Bagas Degol (GBR)

Ora 20:00 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS (30')** - Lee Hayes (NLD)

PIAȚA MARE (spectacol teatru stradal)

Ora 17:00 **TURN UP / CU MÂNECILE SUFLECATE (30')** -Tukkersconnexion (NDL)

Ora 18:00 **TURN UP / CU MÂNECILE SUFLECATE (30')** -Tukkersconnexion (NDL)

Ora 19:00 **TURN UP / CU MÂNECILE SUFLECATE (30')** -Tukkersconnexion (NDL)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **FIRST LOVE PLAYBACK / IUBIRE ARTIFICIALĂ** (1h) - Regia: Emmanouil Koutsourelis - Compania Art Syndicate (GRE)

SALA STUDIO TNRS (CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Intrarea C) - Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 Spectacol de teatru: **HERZFLEISCH / INIMĂ ÎNSÂNGERATĂ** (1h40') - Regia: Zeno Stanek - Neue Wiener Concert Schrammeln (AUT)

AMBIENT

Ora 18:00 Spectacol interactiv pentru copii: **POVESTIRI TEATRALE. FĂT-FRUMOS DIN LACRIMĂ / THEATRICAL STORIES. PRINCE CHARMING, THE TEAR-BEGOTTEN** (30') - un spectacol de Marian Râlea realizat cu studenții Secției de Actorie din cadrul Universității "Lucian Blaga" din Sibiu (ROU)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **OPINIA PUBLICĂ / PUBLIC OPINION** (1h45') - Regia: Theodor Cristian Popescu - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

VINTAGE PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **FACEȚI LOC / MAKE ROOM** (1h20') - Regia: David Schwartz - Teatrul Luni de la Green Hours (ROU)

FACULTATEA DE INGINERIE „Hermann Oberth”

Ora 21:00 Spectacol itinerant: **ALOHA TAHITI SHOW** (15') - Polynesian Folk Group (THA / FRA)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 30 lei

Ora 21:00 Spectacol de teatru: **CUI I-E FRICĂ DE VIRGINIA WOOLF? / WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF?** (2h45') - Regia: Gelu Colceag - Teatrul de Comedie (ROU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU (spectacol itinerant) – PIAȚA MARE – Scenă

Ora 21:30 Spectacol itinerant: **ALOHA TAHITI SHOW** (1h15') - Polynesian Folk Group (THA / FRA)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 One woman show: **FOOTFALLS / ZGOMOT DE PAȘI** (25') cu Claire Hind – Regia: Andrew Head – acta (GBR)

Ora 22:10 One woman show: **GHOST TRACK / FANTOMA TRECUTULUI** (55') cu Claire Hind (GBR)

HALA SIMEROM – Preț bilet: 20 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **THERE WAS ANDRZEJ ANDRZEJ ANDRZEJ AND ANDRZEJ / A FOST ODATĂ ANDRZEJ ANDRZEJ ANDRZEJ ȘI ANDRZEJ** (3h) - Regia: Monika Strzępka - Szaniawski Theatre in Wałbrzych (POL)

CASA ARTELOR – COMPLEXUL NAȚIONAL MUZEAL ASTRA (Piața Mică nr. 21) – Preț: 15 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **GHIDUL COPILĂRIEI RETROCEDATE / A GUIDE TO MY RECLAIMED CHILDHOOD** (1h45') - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

OLDIES PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 22:00 One woman show: **BLONDIE OF ARABIA / BLONDINA DIN 1001 DE NOPTI** (1h20') - Regia: Laura Newman - Monica Hunken (USA)

PIAȚA MARE – Scenă

Ora 22:15 Spectacol itinerant: **ALOHA TAHITI SHOW** (30') – Polynesian Folk Group (THA / FRA)

ATRIUM CAFÉ - “Teatrul de la miezul nopții”

Ora 00.00 Spectacol de teatru: **ALE VIETII VALURI** (1h) - texte clasice, actori tineri – o comedie cu Mihai Alexandru și Alexandru Malaicu (ROU)

PIAȚA MICĂ

Ora 10:00 – 22:00 **SIBIU BOOKFEST 2011 (SBF)** - Târgul Internațional de Carte, Publishing și New Media (ROU)

CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

Ora 10:00 Conferință de presă FITS - moderator Octavian Saiu

Ora 11:00 Lansare de carte, editura Fundația Culturală „Camil Petrescu” - Revista „Teatrul azi”

1. **REVISTA TEATRUL AZI: EUGÈNE IONESCO (EUGEN IONESCU) PE SCENĂ, ÎN ROMÂNIA** - volum conceput și realizat de Florica Ichim; studiu introductiv de Doina Modola
2. **AVANGARDA RUSĂ – DRAMATURGIE** - Antologie și traducere, prefață și note de Leo Butnaru
3. **SILVIU PURCĂRETE, PRIVIREA CARE ÎNFĂȚIȘEAZĂ** de Oltița Cîntec

Ora 11:30 Lansare de carte: **PSIHOTERAPOLITICA. ANTOLOGIE DE TEATRU POLONEZ CONTEMPORAN 2 / PSIHOTERAPOLITICA. CONTEMPORARY POLISH THEATRE ANTHOLOGY 2**, Editura Art

Ora 13:00 Dezbateri: **DEZBATERE / DEBATE: AVEM UN TRECUT, CUM PROCEDĂM? ANTICOMUNISM, CRITICĂ SOCIALĂ ȘI RECONSTITUIRE ARTISTICĂ** - Participanți: Pawel Demirski, Vasile Ernu, Dan Lungu, Alexandru Tocilescu, Gianina Cărbunariu; Moderatoare: Iulia Popovici (ROU)

Ora 15:00 Conferință specială: **LA CE BUN SĂ FACI BINELE** - Gabriel Liiceanu (ROU)

MAGAZINUL DUMBRAVA

Ora 17:00 Desene pe asfalt: **3D DRAWINGS IN THE STREET / DESENE 3D PE STRADĂ** - Regia: Gennaro Troia - Scuola Napoletana dei Madonnari (ITA)

PARCUL SUB ARINI

Ora 11:00 Spectacol interactiv pentru copii: **POVESTIRI TEATRALE. FĂT FRUMOS DIN LACRIMĂ / THEATRICAL STORIES. PRINCE CHARMING, THE TEAR-BEGOTTEN** (3h) - un spectacol de Marian Râlea, realizat cu studenții Secției de Actorie din cadrul Universității "Lucian Blaga" din Sibiu (ROU)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR

Ora 11:00 Ceremonia de deschidere a **BURSEI DE SPECTACOLE** - Ediția a XIV-a

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **FRAU OHNE KÖRPER / WOMAN WITHOUT A BODY / FEMEIA FĂRĂ TRUP** de Mate Matišić (HRV), traducerea Mariana Ștefănescu

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – Preț bilet: 30 lei

Ora 14:00 Spectacol de teatru: **UN TRAMVAI NUMIT POPESCU / A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

AMBIENT

Ora 15:00 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE** (30') - Bagas Degol (GBR)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 16:00 One woman show: **PENTHE MURDER** (50') cu: Jolanta Juszkiwicz - Regia: Marek Brodzki & Jolanta Juszkiwicz - Kropka Theatre (POL)

FACULTATEA DE INGINERIE „Hermann Oberth”

Ora 16:30 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS** (10') - Lee Hayes (NLD)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 17:00 One man play: **POLANSKI POLANSKI** (1h1') - Regia: Tamilla Woodard - Nomad Theatrical Company (USA)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU

- Ora 17:00 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS** (30') - Lee Hayes (NLD)
Ora 17:30 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE** (30') - Bagas Degol (GBR)
Ora 18:00 Spectacol de stradă: **SOPHIA, A TRUE LOVE STORY / SOFIA, DRAGOSTE ADEVĂRATĂ** (35') - Teatrapo (CHL / ITA)
Ora 19:00 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS** (30') - Lee Hayes (NLD)
Ora 19:30 Spectacol de stradă: **SOPHIA, A TRUE LOVE STORY / SOFIA, DRAGOSTE ADEVĂRATĂ** (35') - Teatrapo (CHL / ITA)
Ora 20:15 Spectacol de muzică (1h30') - Oumtcha (FRA / AUS)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 20 lei

- Ora 19:00 Spectacol de teatru: **KEISEI HANGONKO / IUBITA IEȘITĂ DIN FUMUL BEȚIGAȘELOR PARFUMATE** (1h30') - Regia: Masahiro Yasuda - Yamanote Jijosha (JPN)

HYPERMARKET CARREFOUR (incinta magazinului)

- Ora 19:00 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / SĂRBĂTOARE DE ZI** (30') - Bagas Degol (GBR)

VINTAGE PUB (spectacole de teatru) – Preț bilet: 10 lei

- Ora 20:00 **BREAKING UP** (1h) - Regia: Alexandra Ioniță și Cătălin Babliuc - Teatrul Luni de la Green Hours (ROU)
Ora 22:00 **G.O.D.** (55') - un spectacol de Marcel Top - Teatrul Luni de la Green Hours (ROU)

CLUB KAPITAL

- Ora 20:30 Spectacol de teatru: **HAMLET** (1h) - Catedra de Artă Teatrală din cadrul Universității "Lucian Blaga" din Sibiu în colaborare cu Teatru74 și Facultatea de Teatru și Televiziune din cadrul Universității "Babeș Bolyai" Cluj (ROU)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

- Ora 21:00 Spectacol de dans contemporan: **InTimE / ÎnTimP** (50') - Coregrafia: Pál Frenak - Compania Pál Frenak (HUN)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

- Ora 21:30 Spectacol de muzică: **CONCERTO FOR A LAZYBONE AND A DEADBEAT** (40') - Liberdance Dance Company (HRV) – autori și performeri: Mate Matišić și Rajko Pavlic (HRV)

OLDIES PUB – Preț bilet: 10 lei

- Ora 22:00 One woman show: **BLONDIE OF ARABIA / BLONDINA DIN 1001 DE NOPTI** (1h20') - Regia: Laura Newman - Monica Hunken (USA)

ATRIUM CAFÉ - “Teatrul de la miezul nopții”

- Ora 00.00 Spectacol de teatru: **EU SUNT DOUĂ FEMEI** (1h15'), cu Cendana Trifan și Cătălina Sima, scenariul și regia Bogdan Sărățean - Asociația Culturală „BIS” – Trimbulinzii (ROU)

VINERI, 3 iunie

PIAȚA MICĂ

- Ora 10:00 – 22:00 **SIBIU BOOKFEST 2011** (SBF) - Târgul Internațional de Carte, Publishing și New Media (ROU)

CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

- Ora 10:00 Conferință de presă FITS - moderator Octavian Saiu
Ora 11:00 Lansare de carte: **ANTOLOGIA PIESELOR PREZENTATE ÎN SECȚIUNEA SPECTACOLE LECTURĂ 2011**, editura Humanitas
Ora 11:30 Lansare de carte: Doina Uricariu și invitații ei prezintă **SPECTACOLUL MEMORIEI JUCAT ÎN TREI CĂRȚI: MAXILARUL INFERIOR ȘI SCARA LEILOR** – Doina Uricariu, editura Polirom; **PALATUL COTROCENI. ISTORIE ȘI RESTAURAȚIE** – Petre Badea și Niculaie

Vlădescu, ediție îngrijită și prefațată de Doina Uricariu, editura Universalia Press;

CONSTANTIN ANTONOVICI, SCULPTOR PE DOUĂ CONTINENTE – Doina Uricariu și

Vladimir Bulat, editura Universalia Publishers – (ROU)

Ora 14:00 Conferință specială: **MARI SCRITORI STRĂINI ÎN COLECȚIA RAFTUL DENISEI**, Editura Humanitas Fiction - prezintă Denisa Comănescu, director general al Editurii Humanitas Fiction (ROU)

Ora 15:00 Conferință specială: **UN TRAMVAI NUMIT COPYRIGHT / A STREETCAR NAMED COPYRIGHT** – Simona Kessler (ROU)

MUZEUL CIVILIZAȚIEI POPULARE TRADIȚIONALE „ASTRA”

Ora 12:00 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE** (30') - Bagas Degol (GBR)

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

MAGAZINUL DUMBRAVA

Ora 17:00 Desene pe asfalt: **3D DRAWINGS IN THE STREET / DESENE 3D PE STRADĂ** - Regia: Gennaro Troia - Scuola Napoletana dei Madonnari (ITA)

AMBIENT

Ora 12:00 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS** (30') - Lee Hayes (NLD)

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **INSULA** de Gellu Naum (ROU), tradusă în 6 limbi de: Lora Nenkovska (BGR); Joanna Kornas (POL); Faustine Vega (FRA); Elena Borrás García (ESP); Kerstin Ahlers (DEU); Razvan Purdel (ITA) - proiect ICR

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – *Preț bilet: 30 lei*

Ora 14:00 Spectacol de teatru: **ISPITA CIORAN** () - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU

Ora 15:00 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS** (30') - Lee Hayes (NLD)

Ora 15:30 Spectacol itinerant: **GIRAFFE / GIRAFELE** (45') - Teatro Pavana (NDL)

Ora 16:15 Spectacol de stradă: **SOPHIA, A TRUE LOVE STORY / SOFIA, DRAGOSTE ADEVĂRATĂ** (35') - Teatrapo (CHL / ITA)

Ora 17:00 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE** (30') - Bagas Degol (GBR)

Ora 17:30 Spectacol itinerant: **LE DAME / DOAMNELE** (45') - Teatro Pavana (NDL)

Ora 18:30 Spectacol itinerant: **RICKSHAW / RICȘA** (40') - Dansk Rakkerpak (DNK)

Ora 19:30 Spectacol de stradă: **SOPHIA, A TRUE LOVE STORY / SOFIA, DRAGOSTE ADEVĂRATĂ** (35') - Teatrapo (CHL / ITA)

Ora 20:30 Spectacol de muzică instrumentală la fierăstrău, teramin și martenot - Benedict Popescu (ROU)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - *Preț: 10 lei*

Ora 16:00 Spectacol solo de teatru cu obiecte și păpuși: **PAPER CUT / OAMENI DE HÂRTIE** (50')
Regia: Yael Rasooly - Yael Rasooly (ISR)

TEATRUL GONG - *Preț bilet: 15 lei*

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **FURTUNA / THE TEMPEST** (1h30') - Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză - Centrul Cultural pentru UNESCO “Nicolae Bălcescu” (ROU)

SINAGOGĂ - *Preț bilet: 15 lei*

Ora 18:00 Spectacol de muzică (1h) - BARD (CHE/AUS/ITA/AUT)

FACULTATEA DE INGINERIE „Hermann Oberth”

Ora 18:00 Concert acapella: **ACAPPELLAND** (30') - Fool Moon (HUN)

SALA STUDIO TNRS (CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Intrarea C) - *Preț bilet: 15 lei*

Ora 17:00 Spectacol de teatru: **O LUME PE DOS / AN UPSIDE DOWN WORLD** (1h40') - Regia: Iarina Demian, cu Tudor Chirilă - spectacol produs de ArCub (ROU)

SALA THALIA – Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 **Decernarea Premiilor de excelență** (50') - Prezintă Cătălin Ștefănescu

Ora 19:00 Spectacol de muzică: **TOCADEO** (1h30') - Tocadeo (CAN)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 30 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **COPLAS A LA MUERTE DE SU PADRE / THE COPLAS ON THE DEATH OF HIS FATHER / STIHURI DE LA MOARTEA TATĂLUI SĂU** (1h20') de Jorge Manrique - Regia: Amancio Prada - Teatro de la Abadia (ESP)

HYPERMARKET REAL (incinta magazinului)

Ora 19:00 One man show: **ONE BOTTLE TOO FAR / UN PAHAR ÎN PLUS** (30') - Lee Hayes (NLD)

CLUB KAPITAL

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **THE H(EDEN) GARDEN** (50') - Regia: Medee Iancu - Trupa C`ARTE, înființată în cadrul proiectului „Practică Teatrală în Regiunile Centru și Nord-Vest” (ROU)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 20:00 Spectacol solo de teatru cu obiecte și păpuși: **PAPER CUT / OAMENI DE HÂRTIE** (50')
Regia: Yael Rasooly - Yael Rasooly (ISR)

SALA STUDIO TNRS (CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Intrarea C) - Preț bilet: 15 lei

Ora 20:00 Spectacol de teatru: **O LUME PE DOS / AN UPSIDE DOWN WORLD** (1h40') - Regia: Iarina Demian, cu Tudor Chirilă - spectacol produs de ArCub (ROU)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 20:00 Spectacol de teatru: **FURTUNA / THE TEMPEST** (1h30') - Direcția de scenă: Victor Ioan Frunză - Centrul Cultural pentru UNESCO “Nicolae Bălcescu” (ROU)

CLUB PLAY OFF (parcare Sala Transilvania)

Ora 20:30 Spectacol de muzică: **FEAST DAY BAND / ZI DE SĂRBĂTOARE** (30') - Bagas Degol (GBR)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de dans: **CONFRONTING SILENCE / ECOUL TĂCERII** (55') - Coregrafia: Yukio Suzuki - Yukio Suzuki Company (JPN)

CLUB KAPITAL

Ora 21:00 Spectacol de teatru: **JOC FĂRĂ MANUAL DE ÎNTREBUINȚARE** / (55') - Regia: Timur Felix Mihancea - Trupa NOT, înființată în cadrul proiectului „Practică Teatrală în Regiunile Centru și Nord-Vest” (ROU)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Concert acapella: **ACAPPELLAND** (1h) - Fool Moon (HUN)

HALA LIBRA – BALANȚA – Preț bilet: 40 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **FAUST** (2h10') - Regia: Silviu Purcărete - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

VINTAGE PUB – Preț bilet: 10 lei

Ora 22:00 Spectacol de teatru: **NILS' FUCKED UP DAY** (1h) - Regia: Ștefan Peca - o coproducție www.peca.ro și Teatrul Luni de la Green Hours (ROU)

PIAȚA MARE – Scenă

Ora 22:00 Concert: **IRIS** (50') prezentat de ARTMANIA (ROU)

WHITE RABBIT

Ora 23:00 Spectacol de muzică (1h30') - Oumtcha (FRA / AUS)

PIAȚA MARE

Ora 23:00 Spectacol de stradă: **MUARÉ / MOIRE / ÎN APE** (40') - Regia și coregrafia: Roberto Strada - Voala Project (ARG / ESP)

CLUB KAPITAL

Ora 24:00 Spectacol muzică: **SOZNAK** (45') - Soznak (GBR)

ATRIUM CAFÉ - "Teatrul de la miezul nopții"

Ora 00.30 Spectacol de teatru: **AMERICAN BUFFALO** (1h45') de David Mamet, traducerea Bogdan Budes, cu: Mircea Postelnicu, Bogdan Nechifor, Conrad Mericoffer (proaspat laureat al Galelor UNITER 2011 – Premiul pentru Debut) - Regia: Florin Grigoraș (ROU)

SĂMBĂTĂ, 4 iunie

PIAȚA MICĂ

Ora 10:00 – 22:00 **SIBIU BOOKFEST 2011** (SBF) - Târgul Internațional de Carte, Publishing și New Media (ROU)

CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

Ora 10:00 Conferință de presă **FITS** - moderator Octavian Saiu

Ora 11:00 Lansare de carte: **MATEI VIȘNIEC. MIRAJUL CUVINTELOR CALDE** de Daniela Magiaru, editura ICR (ROU)

Ora 11:30 Lansare de carte: **LA VILLE D'UN SEUL HABITANT – POEMES; NINA OU LA FRAGILITÉ DES MOUETTES EMPAILLÉES** – Théâtre – Matei Vișniec, editura Lansman (BEL)

Ora 14:00 Conferință specială: **DESPRE NAȚIUNE ȘI STAT ÎN EUROPA** - Emil Hurezeanu și Răzvan Ungureanu (ROU)

AMBIENT

Ora 11:00 Spectacol de jonglerii: **OSKAR AND STRUDEL** (45') - The Oskar and Strudel show (AUT)

MUZEUL CIVILIZAȚIEI POPULARE TRADIȚIONALE „ASTRA”

Ora 12:00 Spectacol itinerant: **GIRAFFE / GIRAFELE** (45') - Teatro Pavana (NDL)

LIBRĂRIA HUMANITAS

Ora 12:00 Spectacol lectură: **SCRISORI DE DRAGOSTE CĂTRE O PRINȚESĂ CHINEZĂ SAU CUM AM DRESAT UN MELC PE SÂNIIL TĂI / LETTRES D'AMOUR A UNE PRINCESSE CHINOISE OU COMMENT J'AI DRESSÉ UN ESCARGOT SUR TES SEINS** de Matei Vișniec (FRA), traducerea Daniela Magiaru (ROU)

MAGAZINUL DUMBRAVA

Ora 17:00 Desene pe asfalt: **3D DRAWINGS IN THE STREET / DESENE 3D PE STRADĂ** - Regia: Gennaro Troia - Scuola Napoletana dei Madonnari (ITA)

IMPERIUM CLUB

Ora 12:00 Atelier: **SEMINAR DE DEZBATERI / TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR) / ULBS / FITS

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR

Ora 14:00 **Ceremonia de închidere a BURSEI DE SPECTACOLE - Ediția a XIV-a**

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU

Ora 13:00 Spectacol de muzică instrumentală la fierăstrău, teramin și martenot (30') - Benedict Popescu (ROU)

Ora 14:00 Spectacol de muzică (45') - The Match Box Big Band (AUT/HRVAUS)

Ora 15:00 Spectacol itinerant: **LE DAME / DOAMNELE** (45') - Teatro Pavana (NDL)

Ora 16:30 Spectacol de jonglerii: **OSKAR AND STRUDEL** (45') - The Oskar and Strudel show (AUT)

Ora 17:30 Paradă costume (1h) - UniArt (USA), FITS (ROU)

Ora 18:30 Spectacol itinerant: **RICKSHAW / RICȘA** (40') - Dansk Rakkerpak (DNK)

Ora 19:30 Spectacol de muzică (1h30') - Oumtcha (FRA / AUS)

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – Preț bilet: 30 lei

Ora 14:00 Spectacol de teatru: **UN TRAMVAI NUMIT POPESCU / A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" FACULTATEA DE LITERE ȘI ARTE - Sala 57

Ora 14:30 Seminar: **SCENA OCCIDENTALĂ ȘI REÎNNOIREA EI PRIN „ORIENT”** (1h30') susținut de Zvika Serper (ISR / JPN) și George Banu (FRA / ROU)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - Preț: 10 lei

Ora 16:00 Spectacol de teatru: **THE REQUIEM OF HIROSHIMA / RECVIEM PENTRU HIROSHIMA** (45') - Regia: Mohamad Rezapourmoghadam - Kargadan Theatre Group (IRN)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 16:00 Spectacol de circ modern: **LES PARFAITS INCONNUS / ANONIMI CELEBRI** (1h) - Regia: Sylvain Dubois - Les Parfaits Inconnus (CAN)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 17:00 Spectacol de confesiuni muzicale: **TENA, YOU ARE LOVELY / TENA, PUR ȘI SIMPLU ÎNCÂNTĂTOARE** (1h) - Regia: Robert Raponja - Croatian National Theatre, Osijek (HRV)

SALA STUDIO TNRS (CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Intrarea C) - Preț bilet: 20 lei

Ora 18:00 Spectacol de teatru: **JOSÉPHINA** (1h') - Un spectacol de Sandrine Heyraud și Sicaire Durieux: - La Compagnie ChaliWate (BEL)

SINAGOGĂ - Preț bilet: 15 lei

Ora 18:00 Concert acapella: **ACAPPELLAND** (1h) - Fool Moon (HUN)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 30 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **D'ALE CARNAVALULUI / OF THE CARNIVAL** (1h45') - Regia: Silviu Purcărete - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

SALA THALIA – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol de teatru: **BLACK STONE / PIATRA NEAGRĂ** (45') - scris de Dr. Sultan bin Mohammed Al Qasimi Regia Almonsef Alsouissi - Sharjah National Theatre United Arab Emirates (UAE)

CLUB KAPITAL

Ora 20:00 Spectacol de teatru: **Banyavirag / FLORI DE MINĂ (50')** - Regia: Alexandra Felseghi – Trupa DUPBLAT, înființată în cadrul proiectului „Practică Teatrală în Regiunile Centru și Nord-Vest” (ROU)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR– Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de circ modern: **LES PARFAITS INCONNUS / ANONIMI CELEBRI** (1h) - Regia: Sylvain Dubois - Les Parfaits Inconnus (CAN)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 2:00 Spectacol de confesiuni muzicale: **TENA, YOU ARE LOVELY / TENA, PUR ȘI SIMPLU ÎNCÂNTĂTOARE** (1h) - Regia: Robert Raponja - Croatian National Theatre, Osijek (HRV)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Spectacol de muzică: **NOUVELLES FRÉQUENTATIONS / TONURI NOI** (1h30') - Les Charbonniers de l'Enfer (CAN)

PIAȚA MARE – Scenă

Ora 22:00 Concert: **VOLTAJ** (50') prezentat de ARTMANIA (ROU)

CLUB BOHEMIAN FLOW

Ora 23:00 Spectacol de muzică (45') - The Match Box Big Band ((AUT/HRVAUS)

MUSIC PUB

Ora 24:00 Spectacol muzică: **SOZNAK** (45') - Soznak (GBR)

ATRIUM CAFÉ - "Teatrul de la miezul nopții"

Ora 24.00 Spectacol de teatru: **DE DOR, DE CUVINTE (I)** (1h) cu Bogdan Sărătean și Trimbulinzii: Diana Bogdan, Andrada Grosu, Aneea Opriș, Mihai Isidor - Video: Alexandru Radu (ROU)

DUMINICĂ, 5 iunie

PIAȚA MICĂ

Ora 10:00 – 22:00 **SIBIU BOOKFEST 2011** (SBF) - Târgul Internațional de Carte, Publishing și New Media (ROU)

CENTRUL CULTURAL HABITUS (Biserica Romano-Catolică – intrarea din Piața Mică)

Ora 10:00 Conferință de presă FITS - moderator Octavian Saiu

Ora 10:30 Conferință: **VOCI ÎN NOAPTE** - întâlnire cu membrii grupului Atelier Scène - prezintă George Banu (FRA)

11:00 Lansare de carte: **20/22. DOUĂZECI DE ANI DE TEXTE / 20/22. TWENTY YEARS OF TEXTS** - De: Dan Perjovschi, Editura Cartea Românească

11:30 Lansare de carte: **FERNANDO PESSOA. OPERA POETICĂ/ FERNANDO PESSOA. POETIC OPERA** - Antologie și traducere de: Dinu Flămând – Editura Humanitas Fiction
Recital pe versuri de Fernando Pessoa, susținut de Bogdan Sărătean (ROU)

ERASMUS CAFÉ

Ora 12:00 Spectacol lectură în limba germană: **VENEZUELA**, autor Guy Helming (LUX)

GRĂDINA ZOOLOGICĂ

Ora 12:00 Spectacol itinerant: **GIRAFFE / GIRAFELE** (45') - Teatro Pavana (NDL)

TRAMVAI SIBIU – RĂȘINARI – SIBIU – *Preț bilet: 30 lei*

Ora 12:00 Spectacol de teatru: **ISPITA CIORAN** () - Regia: Gavriil Pinte - Teatrul Național „Radu Stanca” (ROU)

PIAȚA MICĂ în cadrul SIBIU BOOKFEST 2011 (SBF)

Ora 13:00 Conferință specială: Mircea Dinescu (ROU)

Pietonala NICOLAE BĂLCESCU

Ora 15:00 Spectacol de jonglerii: **OSKAR AND STRUDEL** (45') - The Oskar and Strudel show (AUT)

Ora 16:00 Paradă costume (1h) - UniArt (USA), FITS (ROU)

Ora 17:00 Spectacol itinerant: **LE DAME / DOAMNELE** (45') - Teatro Pavana (NDL)

Ora 19:00 Spectacol de muzică: **SOZNAK** (45') - Soznak (GBR)

Ora 20:00 Spectacol de jonglerii: **OSKAR AND STRUDEL** (45') - The Oskar and Strudel show (AUT)

Ora 21:15 Spectacol de muzică (45') - The Match Box Big Band (AUT/HRVAUS)

CENTRUL DE CERCETĂRI AVANSATE ÎN ARTELE SPECTACOLULUI (CAVAS) - *Preț: 10 lei*

Ora 16:00 Spectacol de teatru: **CELUI QUI NE CONNAÎT PAS L'OISEAU, LE MANGE... / CEL CARE NU CUNOAȘTE PASĂREA, O MĂNÂNCĂ...** (1h10') - Text partitură și regie: Martine Venturelli - Atelier Recherche Scène (1+1=3) (FRA)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – *Preț bilet: 20 lei*

Ora 16:00 Spectacol de teatru: **WARAI NO DAIGAKU / UNIVERSITY OF LAUGHS / UNIVERSITATEA DE RĂSETE** (1h45') – De: KOKI MITANI - Regia: Levan Tsuladze - Kote Marjanishvili State Drama Theatre (GEO)

TEATRUL GONG - *Preț bilet: 15 lei*

Ora 17:00 One man show: **DORIAN GRAY/ PORTRETUL LUI DORIAN GRAY** (1h20') cu: Markus Meyer - Regia: Bastian Kraft - Burgtheater Wien (AUT)

SALA STUDIO TNRS (CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Intrarea C) - *Preț bilet: 20 lei*

Ora 18:00 One woman show: **ME (MOBILE/EVOLUTION) / DINCOLO DE LIMITE** (55') - un spectacol de Claire Cunningham (GBR)

SINAGOGĂ - Preț bilet: 15 lei

Ora 18:00 Spectacol de muzică (1h) - BARD (CHE/AUS/ITA/AUT)

TEATRUL NAȚIONAL „Radu Stanca” – Preț bilet: 30 lei

Ora 19:00 Spectacol de operă: **PAVILIONUL CU BUJORI / A PEONY PAVILION** (2h) - Regia: Hao Mingchao - Northern Kunqu Opera Theatre Beijing (CHN)

SALA THALIA – Preț bilet: 20 lei – Preț bilet: 20 lei

Ora 19:00 Spectacol burlesc de muzică: **DUEL** (1h20') - Braf (FRA)

TEATRUL GONG - Preț bilet: 15 lei

Ora 20:00 One man show: **DORIAN GRAY/ PORTRETUL LUI DORIAN GRAY** (1h20') cu: Markus Meyer - Regia: Bastian Kraft - Burgtheater Wien (AUT)

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR – Preț bilet: 20 lei

Ora 21:00 Spectacol de teatru: **WARAI NO DAIGAKU / UNIVERSITY OF LAUGHS / UNIVERSITATEA DE RĂSETE** (1h45') – De: KOKI MITANI - Regia: Levan Tsuladze - Kote Marjanishvili State Drama Theatre (GEO)

CETATEA CISNĂDIOARA – Preț bilet: 15 lei

Ora 21:30 Spectacol de teatru: **LE MOT PROGRÈS DANS LA BOUCHE DE MA MÈRE SONNAIT TERRIBLEMENT FAUX / CUVÂNTUL PROGRES SPUS DE MAMA SUNĂ TERIBIL DE FALS** (1h25') - Influenscenes (FRA)

PIAȚA TEATRULUI – Parcare – Preț bilet: 30 lei

Ora 21:30 Spectacol de teatru: **METAMORFOZE / METAMORPHOSIS** (1h30') - Regia: Silviu Purcărete - Coproducție: Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu (ROU) / Centre Culturel Abbaye de Neümunster (LUX) / Théâtre d'Esch (LUX) / Luxembourg et Grande Région, Capitală Culturală Europeană 2007

PIAȚA MARE - Scenă

Ora 22:00 Concert: **VAMA** (1h30') prezentat de Artmania (ROU)

CLUB ZEBRANO

Ora 22:30 Spectacol de muzică (45') - The Match Box Big Band (AUT/HRVAUS)

CAZARMA 90

Ora 23:45 **Spectacol de artificii**
